

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 5:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Namiestnicy poprzedni, którzy byli przede mną, obciążali lud i pobierali od nich (zapłatę) w chlebie i winie, a ponadto* czterdzieści sykli w srebrze. Również ich ludzie** wykorzystywali lud. Ja tak jednak nie postępowałem z bojaźni przed Bogiem. ¹⁾²⁾

¹⁾ a ponadto, אָחַר ('achar), em. na: jeden, אֶחָד ('achad), czyli: jednego (dnia) l. na co dzień.

²⁾ ich ludzie, נַעֲרֵיהֶם, lub: ich słudzy, ich podwładni, ich chłopcy.